# [Insert School/District Letterhead]

પ્રિય માતા-પિતા/વાલી:

અધ્યયનમાં સહાય રહે તે માટે વિદ્યાર્થીઓએ આરોગ્યપ્રદ ભોજન લેવું જરૂરી છે. **[Name of School/School District]** દરરોજ શાળાના દિવસે આરોગ્યપ્રદ ભોજન પૂરું પાડે છે. **શાળાકીય વર્ષ 2022-2023 દરમિયાન બધા વિદ્યાર્થીઓને શાળામાં મફત નાસ્તો અને બપોરનું ભોજન આપવામાં આવશે.** વર્મોન્ટ રાજ્યએ યુનિવર્સલ સ્કૂલ મીલ કાયદા મારફત એક વર્ષ માટે આમ કરવાના નાણાં ફાળવ્યા છે. **આવનારા વર્ષોમાં પણ બધા વિદ્યાર્થીઓને મફત ભોજન આપતા રહી શકાય તે માટે અમને તમારી સહાયની જરૂર છે.** કૃપા કરીને શાળામાં મફત અને ઓછી કિંમતના ભોજન માટે આ અરજી ભરો. જો વધારે પરિવારો આ ફોર્મ ભરીને પરત કરશે તો અમને સમવાયી સરકાર તરફથી હાલમાં અને ભવિષ્યમાં શાળાના મફત ભોજન માટે વધુ નાણાં મળશે. શાળાના અન્ય કાર્યક્રમો માટે પણ અમને વધુ નાણાં મળશે. આ ફોર્મ ભરવાથી અમારા સમુદાયને બધા બાળકોને મફત ઉનાળુ ભોજન આપવામાં અને બાળસંભાળમાં રહેલા બાળકોને મફત ભોજન આપવામાં પણ સહાય રહેશે.

**જો તમે 19 ઑગસ્ટ, 2022 સુધીમાં આ ફોર્મ સબમિટ કરી લો, તો તમે સમર 2022 પેન્ડેમિક-EBT (P-EBT) લાભ મેળવવાને પણ પાત્ર બનશો.** ઘરમાં બાળકના ભોજનના ખર્ચમાં સહાય કરવા માટેનો બાળક દીઠ $391 નો આ એક વાર મળવાપાત્ર લાભ છે. જો તમારું બાળક જૂન 2022 માં શાળામાં દાખલ થયું હોય અને તમે પાત્રતા ધરાવતા હોવાનું આ ફોર્મ દર્શાવે તો તમને આ લાભ મળે તેમ બની શકે છે. **[Delete after August 19]**

અમારી શાળા, શાળા પૂરી થયા પછીનો નાસ્તો પણ આપે છે. તમારા વિદ્યાર્થી માટે મફત નાસ્તો મેળવવાપાત્ર બનવા માટે પણ અમે તમને આ ફોર્મ ભરવાનું કહીએ તેમ બની શકે. **[Delete if After School Snack Service is not offered]**

આ પૅકેટમાં મફત અને ઓછી કિંમતના ભોજન માટેની અરજી અને સૂચનાઓ આપેલી છે. તેમાં તમને સહાયરૂપ થઈ શકે તે માટે સામાન્ય રીતે પુછાતા પ્રશ્નો અને જવાબોનો પણ સમાવેશ થાય છે. તમે **[link for electronic application, if offered, or delete this sentence]** પર ઑનલાઇન ફોર્મ પણ ભરી શકો છો.

તમે આપેલી માહિતી ગોપનીય રહેશે. તમારી માહિતી ખાનગી રાખી શકાય તે માટે અમે કડક સમવાયી નિયમો અનુસરીએ છીએ.

તમને અન્ય કોઈ સવાલ હોય અથવા સહાયની જરૂર હોય, તો **[phone number]** પર કૉલ કરો.

સ્નેહાધીન,

**[Signature]**

**USDAનું બિન-ભેદભાવ અંગેનું વિધાન**

સમવાયી નાગરિક અધિકારોના કાયદા અને યુ.એસ. ડિપાર્ટમેન્ટ ઑફ એગ્રિકલ્ચર (USDA)ના નાગરિક અધિકારોના નિયમનો અને નીતિઓ અનુસાર, આ સંસ્થા જાતિ, રંગ, રાષ્ટ્રીય મૂળ, લિંગ (જાતીય ઓળખ અને જાતીય અભિગમ સહિત), અક્ષમતા, વયના આધારે ભેદભાવ કરી શકતી નથી અથવા અગાઉની નાગરિક અધિકારો અંગેની પ્રવૃત્તિ બાબતે બદલો કે વેર લઈ શકતી નથી.

કાર્યક્રમની માહિતી અંગ્રેજી સિવાયની ભાષાઓમાં અપાય તેમ બની શકે છે. કાર્યક્રમની માહિતી મેળવવા માટે વાતચીતના અન્ય માધ્યમો (દા.ત., બ્રેઇલ, મોટા અક્ષરો, ઓડિયોટેપ, અમેરિકાની સાંકેતિક ભાષા)ની જરૂર હોય તેવા અક્ષમતા ધરાવતા લોકોએ કાર્યક્રમનો વહીવટ કરતી જવાબદાર રાજ્ય કે સ્થાનિક સંસ્થાનો અથવા (202) 720-2600 (વોઇસ અને TTY) પર USDAના ટાર્ગેટ કેન્દ્રનો અથવા (800) 877-8339 પર ફેડરલ રીલે સેવા મારફત USDAનો સંપર્ક કરવો જરૂરી છે.

કાર્યક્રમમાં થતા ભેદભાવ અંગે ફરિયાદ નોંધાવવા માટે, ફરિયાદીએ ફોર્મ AD-3027, USDA કાર્યક્રમમાં થતા ભેદભાવની ફરિયાદનું ફોર્મ ભરવું જરૂરી છે જે <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> પર ઑનલાઇન, USDAની કોઈ પણ ઓફિસમાંથી, (866) 632-9992 પર કૉલ કરીને અથવા USDA ને સંબોધીને પત્ર લખીને મેળવી શકાય છે. પત્રમાં ફરિયાદીનું નામ, સરનામું, ટેલિફોન નંબર અને કથિત ભેદભાવપૂર્ણ વ્યવહારનું લેખિત વર્ણન પૂરતી વિગતો સાથે આપવું જરૂરી છે જેથી નાગરિક અધિકારોના કથિત ઉલ્લંઘનના પ્રકાર અને તારીખ વિશે આસિસ્ટન્ટ સેક્રેટરી ફૉર સિવિલ રાઇટ્સ (ASCR)ને માહિતી આપી શકાય. પૂરું ભરેલું AD-3027 ફોર્મ અથવા પત્ર USDAને આ રીતે સબમિટ કરવા જરૂરી છે:

1. મેલ:  
   U.S. Department of Agriculture  
   Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
   1400 Independence Avenue, SW  
   Washington, D.C. 20250-9410; અથવા
2. ફેક્સ:  
   (833) 256-1665 અથવા (202) 690-7442; અથવા
3. ઇમેલ:  
   [program.intake@usda.gov](http://mailto:program.intake@usda.gov/)

આ સંસ્થા સમાન હક પ્રદાન કરે છે.

# [Insert School/District Letterhead]

**વારંવાર પુછાતા પ્રશ્નો**

1. મારે દરેક બાળક માટે અરજી ભરવી જરૂરી છે? ના. તમારા ઘરના બધા જ વિદ્યાર્થીઓ માટે મફત અને ઓછી કિંમતના શાળા ભોજનની એક જ અરજીનો ઉપયોગ કરો. અધૂરી ભરેલી અરજીને અમે માન્યતા આપી શકીએ નહીં આથી બધી જ જરૂરી માહિતી ભરવાનો ખ્યાલ રાખો. પૂરી ભરેલી અરજી અહીં પરત કરો: **[name, address, phone number].**
2. મારા બાળકને મફત ભોજન માટેની પહેલેથી જ મંજૂરી મળી ગઈ હોવાનો પત્ર મને આ શાળાકીય વર્ષમાં મળ્યો હોય તો પણ મારે અરજી ભરવી જરૂરી છે? ના, પરંતુ કૃપા કરીને તમને મળેલો પત્ર કાળજીપૂર્વક વાંચી જાવ અને સૂચનાઓ અનુસરો. તમારા ઘરના કોઈ પણ બાળકનો તમારી યોગ્યતા અંગેની સૂચનામાં સમાવેશ ન થયો હોય તો **[name, address, phone number, e-mail]** નો તરત જ સંપર્ક કરો.
3. મારા બાળકની અરજી ગયા વર્ષે મંજૂર થઈ હતી. મારે નવી અરજી ભરવી જરૂરી છે? હા. તમારા બાળકની અરજી માત્ર તે શાળાકીય વર્ષ અને આ શાળાકીય વર્ષના શરૂઆતના થોડા દિવસ માટે જ માન્ય છે. તમારું બાળક નવા શાળાકીય વર્ષ માટે યોગ્યતા ધરાવતું હોવાનું તમારી શાળાએ જણાવ્યું ન હોય તો તમારે નવી અરજી મોકલવી જરૂરી છે.
4. મારા ઘરમાં અમેરિકન નાગરિક ન હોય તેવી કોઈ વ્યક્તિ હોય તો હું અરજી સબમિટ કરી શકું? હા. મફત અથવા ઓછી કિંમતના ભોજન માટે અરજી કરવા માટે તમે, તમારું બાળક કે ઘરના અન્ય સભ્યો અમેરિકન નાગરિકત્વ ધરાવતા હોય તે જરૂરી નથી.
5. મફત અથવા ઓછી કિંમતના ભોજન માટે કોણ યોગ્ય ઠરે છે? આ વર્ષે અમારી શાળાના બધા જ વિદ્યાર્થીઓને શાળામાં મફત નાસ્તો અને ભોજન આપવામાં આવશે. જોકે માત્ર અમુક વિદ્યાર્થીઓ જ મફત ભોજન માટે “યોગ્ય” તરીકે પાત્ર ઠરે છે. તેમાં સમાવિષ્ટ છે:
   * **3SquaresVT (SNAP) અથવા Reach Up (TANF)** માંથી લાભ મેળવતા ઘરના બધા જ બાળકો.
   * પાલક સંભાળ સંસ્થા અથવા અદાલતની કાનૂની જવાબદારી હેઠળ હોય તેવા પાલન મેળવતા બાળકો.
   * તેમની શાળાના હેડ સ્ટાર્ટ કાર્યક્રમમાં ભાગ લેતા બાળકો.
   * **ઘર વિહોણા, ભાગી છૂટેલા** કે **સ્થળાંતર** કરેલાની વ્યાખ્યામાં આવતા હોય તેવા બાળકો.

જો તમારા ઘરની આવક સમવાયી આવક યોગ્યતાની માર્ગદર્શિકાઓની સીમા અંતર્ગત આવતી હોય તો બાળક મફત અથવા ઓછી કિંમતના ભોજન માટે “યોગ્ય” તરીકે પાત્ર ઠરે તેમ બની શકે. તમારા ઘરની આવક આ ચાર્ટમાં આપેલી સીમા જેટલી કે તેથી ઓછી હોય તો તમારું બાળક મફત અથવા ઓછી કિંમતના ભોજન માટે પાત્ર ઠરે તેમ બની શકે.

| શાળાકીય વર્ષ 2022-2023 માટે સમવાયી આવક યોગ્યતાની માર્ગદર્શિકાઓ | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ઘરનું કદ** | **વાર્ષિક** | **માસિક** | **દર મહિને બે વાર** | **દર બે અઠવાડિયે** | **અઠવાડિક** |
| 1 | 25,142 | 2,096 | 1,048 | 967 | 484 |
| 2 | 33,874 | 2,823 | 1,412 | 1,303 | 652 |
| 3 | 42,606 | 3,551 | 1,776 | 1,639 | 820 |
| 4 | 51,338 | 4,279 | 2,140 | 1,975 | 988 |
| 5 | 60,070 | 5,006 | 2,503 | 2,311 | 1,156 |
| 6 | 68,802 | 5,734 | 2,867 | 2,647 | 1,324 |
| 7 | 77,534 | 6,462 | 3,231 | 2,983 | 1,492 |
| 8 | 86,266 | 7,189 | 3,595 | 3,318 | 1,659 |
| ઘરના બીજા દરેક સભ્ય માટે ઉમેરો | 8,732 | 728 | 364 | 336 | 168 |

1. મારાં બાળકો ઘર વિહોણા, ભાગી છૂટેલા કે સ્થળાંતર કરેલા તરીકે પાત્ર ઠરે છે કે કેમ તે મને કેવી રીતે ખબર પડે? શું તમારા ઘરના સભ્યોનું કાયમી સરનામું નથી? તમે આશ્રય, હોટેલ કે અન્ય કામચલાઉ રહેઠાણ વ્યવસ્થામાં સાથે રહો છો? તમારો પરિવાર ઋતુ પ્રમાણે રહેઠાણનું સ્થાન બદલે છે? તમારી સાથે એવું કોઈ બાળક રહે છે જેણે પોતાનો પહેલાનો પરિવાર કે ઘર છોડી દીધું હોય? તમને લાગતું હોય કે તમારા ઘરના બાળકને આ વર્ણન લાગુ પડે છે અને તમારા બાળકને મફત ભોજન મળવાનું હોવા વિશે જણાવાયું ન હોય, તો કૃપા કરીને **[school, homeless liaison or migrant coordinator] પર કૉલ કરો કે ઇમેલ મોકલો.**
2. મને WIC મળે છે. શું મારું બાળક મફત ભોજન મેળવવા માટે યોગ્ય ઠરે છે? WICમાં ભાગ લેતા પરિવારોના બાળકને મફત અથવા ઓછી કિંમતના ભોજનની યોગ્યતા અપાય તેમ બની શકે, જોકે ભોજન માટેની અરજી આપવી જરૂરી છે. કૃપા કરીને એક અરજી મોકલો.
3. શું મેં આપેલી માહિતીની તપાસ થશે? તમે જણાવેલી તમારા ઘરની આવકનો લેખિત પુરાવો મોકલવાનું જણાવવા અમે તમારો સંપર્ક કરીએ તેમ બની શકે.
4. હું હમણાં પાત્ર ન ઠરું તો પછીથી ફરી અરજી કરી શકું? હા, તમે શાળાકીય વર્ષ દરમિયાન કોઈ પણ સમયે અરજી કરી શકો છો. ઉદાહરણ તરીકે, જે બાળકોના માતાપિતા કે વાલી નોકરી ગુમાવે અને તેમની પરિવારની આવક આવકની સીમા કરતાં ઓછી થઈ જાય તો તેઓ મફત અને ઓછી કિંમતના ભોજન માટે યોગ્ય ઠરે તેમ બની શકે. જો શાળાકીય વર્ષ દરમિયાન તમારી આવક ઓછી થઈ જાય તો કૃપા કરીને નવી અરજી સબમિટ કરો. તમારી આવક વધે તો તમારે નવી અરજી સબમિટ કરવી જરૂરી નથી.
5. મારી અરજી વિશેના શાળાના નિર્ણયથી હું સહમત ન હોઉં તો શું? તમારે તમારી શાળાના અધિકારીઓ સાથે વાત કરવી જોઈએ. તમે અહીં કૉલ કરીને અથવા લેખિતમાં તમારી વાત સાંભળવાનું પણ કહી શકો છો: **[name, address, phone number, e-mail]**.
6. મારી આવક હંમેશા એક સરખી ન હોય તો શું? તમને સામાન્ય રીતે મળતી રકમ લખો. ઉદાહરણ તરીકે, જો તમે સામાન્ય રીતે દર મહિને $1,000 મેળવતા હો, પરંતુ ગયા મહિને થોડું ઓછું કામ કર્યું હોવાથી માત્ર $900 મેળવ્યા હોય, તો તમારે માસિક $1,000 મેળવતા હોવાનું લખવું. જો તમને સામાન્ય રીતે ઓવરટાઇમની આવક થતી હોય તો તેનો સમાવેશ કરવો, જોકે તમે ક્યારેક જ ઓવરટાઇમ કરતા હો તો તેનો સમાવેશ કરશો નહીં. તમારી નોકરી છૂટી ગઈ હોય અથવા તમારા કામના કલાકો કે વેતન ઓછા થયા હોય તો તમારી વર્તમાન આવક લખો.
7. ઘરના અમુક સભ્યોની જાણ કરવા માટે કોઈ આવક ન થતી હોય તો શું? અમે તમને અરજીમાં જે પ્રકારની આવક લખવા જણાવ્યું હોય તેવી આવક ઘરના સભ્યોની ન હોય અથવા તેમને બિલકુલ આવક ન થતી હોય તેમ બને. આમ થાય ત્યારે કૃપા કરીને તે ફિલ્ડમાં ‘0’ લખો. જોકે, જો આવકનું કોઈ ફિલ્ડ ખાલી કે કોરું છોડી દેવાય તો તે પણ શૂન્ય તરીકે ગણતરીમાં લેવાશે. કૃપા કરીને આવકના ફિલ્ડ ખાલી રાખતા પહેલાં કાળજી રાખો, કારણ કે તમે આમ ઇરાદાપૂર્વક કર્યું હોવાનું અમે ધારી લઈશું.
8. અમે લશ્કરમાં છીએ. શું અમારે અમારી આવક અલગ રીતે જણાવવી જરૂરી છે? તમારો મૂળ પગાર અને રોકડ બોનસ આવક તરીકે નોંધાવવા જરૂરી છે. તમને ઑફ-બેઝ રહેઠાણ, ખોરાક અથવા વસ્ત્રો માટે રોકડમાં કોઈ ભથ્થું મળતું હોય અથવા પરિવારના નિર્વાહ માટેનું વધારાનું ભથ્થું મળતું હોય તો તેનો પણ આવક તરીકે સમાવેશ કરવો જરૂરી છે. જોકે, જો તમારું રહેઠાણ મિલિટરી હાઉઝિંગ પ્રાઇવેટાઇઝેશન ઇનિશિયેટીવનો હિસ્સો હોય, તો તમારા રહેઠાણ ભથ્થાનો આવકમાં સમાવેશ કરશો નહીં. ડિપ્લોયમેન્ટને કારણે મળતો કોઇપણ વધારાનો કૉમ્બેટ પગાર પણ આવકમાં ગણાતો નથી.
9. અરજીમાં મારા પરિવાર માટે પૂરતી જગ્યા ન હોય તો શું? ઘરના બીજા વધારાના સભ્યોની સૂચિ એક અલગ કાગળ પર લખી તેને અરજી સાથે બીડી દો. **બીજી અરજી મેળવવા માટે [name, address, phone number, e-mail]** નો સંપર્ક કરો.
10. મારા પરિવારને વધુ સહાયની જરૂર છે. શું અમે અરજી કરી શકીએ તેવા અન્ય કાર્યક્રમો છે? તમારા પરિવાર માટે ખોરાક પૂરો પાડવામાં સહાય કરવા માટેના અનેક કાર્યક્રમો છે!
    * 3SquaresVT તમારા માટે કરિયાણાની દુકાનોથી, ખેત બજારોમાં કે ઑનલાઇન ખોરાક ખરીદવામાં તમારી સહાય કરી શકે છે. 3SquaresVT ના લાભો દર મહિને એક EBT કાર્ડમાં જમા થાય છે, જેનો ઉપયોગ ડેબિટ કાર્ડ તરીકે કરી શકાય છે. **3SquaresVT** અથવા અન્ય સહાયક લાભો માટે અરજી કરવાની રીત જાણવા માટે <https://dcf.vermont.gov/mybenefits> ની મુલાકાત લો અથવા **1-800-479-6151 ને કૉલ કરો. તમે 85511 પર VFBSNAP લખીને ટેક્સ્ટ મેસેજ પણ મોકલી શકો છો.**
    * **તમે ગર્ભવતી હો અથવા કેરગિવર હો અથવા પાંચ વર્ષથી નાના બાળકના માતાપિતા હો, તો WIC આરોગ્યપ્રદ ભોજન મેળવવામાં તમારી સહાય કરી શકે છે. 85511 પર VTWIC લખીને ટેક્સ્ટ મેસેજ મોકલો અથવા 1-800-464-4343 પર કૉલ કરો.**
    * **તમને સહાયરૂપ થઈ શકે તેવા કાર્યક્રમો વિશે વધુ જાણવા માટે 2-1-1 પર કૉલ કરો. જો તમને તાત્કાલિક ખોરાકની જરૂર હોય તો 2-1-1 પણ તમને સહાય કરી શકે છે. 2-1-1 નું કૉલ સેન્ટર અઠવાડિયાના સાતેય દિવસ, દિવસમાં 24 કલાક ઉપલબ્ધ હોય છે.**